

# Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention  
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U  
R RR IR IRR  
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G  
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)  
T Th D Dh N  
t th d dh n  
p ph b bh m  
y r l L v  
S sh s h

## SrI rAma SrI rAma-varALi

In the kRti ‘SrI rAma SrI rAma jita rAma’ – rAga varAli (tALa Adi), SrI tyAgarAja sings praises of the Lord.

- P SrI rAma SrI rAma <sup>1</sup>jita rAma gata kAma
- C1 dEva(y)Emi dOva nannu brOva vEga rAvA (SrI)
- C2 bAla bhakta pAla su-guNa SIlA tALa jAla (SrI)
- C3 dhIra su-SarIra nir-vikAra(y)ElukOrA (SrI)
- C4 Adarinca rAdA namma lEdA mariyAdA (SrI)
- C5 <sup>2</sup>Aru ripula pOru tIrcu vAru evar(u)nnAru (SrI)
- C6 rAya manasu rAyA muni gEya tALad(A)ye (SrI)
- C7 vAdu kArAdu ika mIda gati lEdu (SrI)
- C8 cinta tIrcuTak(e)nta sEvinca SrI kAnta (SrI)
- C9 SrI nAth(A)vani lOna iTlu kAna <sup>3</sup>nijamEnA (SrI)
- C10 paddu tappa vaddu(y)E proddu marava vaddu (SrI)
- C11 <sup>4</sup>binna brOvu nannu brOvak(u)nna viDan(a)nna (SrI)
- C12 SrI jAnakI rAja tyAgarAja kRta pUja (SrI)

Gist

O Lord SrI rAma! O Vanquisher of paraSu rAma! O Lord bereft of desires!

O Young Lad! O Protector of devotees! O Lord of virtuous disposition!  
O Courageous One! O Fine Bodied! O Immutable Lord!

O King! O Lord sung about by ascetics!  
O Consort of lakshmi!  
O My Father!  
O Consort of sItA! O Lord worshipped by this tyAgarAja!

What is the way for me? Won't You come fast to protect me?  
I am unable to bear the grief;  
Please govern me;  
Won't You have regard for me? Don't You believe me? Is it decorum?  
Who else is there to resolve the struggle with the six (internal) enemies?  
Is Your heart made of stone? It has become unbearable;  
It is not proper to dispute with me; further, there is no refuge for me;  
How much shall I keep on worshipping for relieving my worry?  
In this World, I do not find like this; is it indeed true?  
Do not slip on Your word; do not forget me at any time;  
Please protect me quickly; if You do not protect me, I shall not budge.

#### Word-by-word Meaning

P O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher (jita) of paraSu rAma!  
O Lord bereft (gata) of desires (kAma)!

C1 O Lord (dEva)! What (Emi) (dEvayEmi) is the way (dOva) for me? Won't  
You come (rAvA) fast (vEga) to protect (brOva) me (nannu)?  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C2 O Young Lad (bAla)! O Protector (pAla) of devotees (bhakta)! O Lord of  
virtuous (su-guNa) disposition (Sila)! I am unable (jAla) to bear (tAla) the grief;  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C3 O Courageous One (dhIra)! O Fine Bodied (su-SarIra)! O Immutable  
Lord (nir-vikAra)! Please govern (ElukOrA) (nir-vikArayElukOrA) me;  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C4 Won't You (rAdA) have regard (Adarinca) for me? Don't You (IEdA)  
believe (namma) me? Is it decorum (mariyAdA)?  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C5 Who (evaru) else (vAru) is there (unnAru) (evarunnAru) to resolve  
(tIrucu) the struggle (pOru) with the six (Aru) (internal) enemies (ripula)?  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C6 O King (rAya)! Is Your heart (manasu) made of stone (rAyA)? O Lord  
sung about (gEya) by ascetics (muni)! It has become (Aye) unbearable (tALadu)  
(tALadAye);  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C7 It is not proper (kArAdu) (literally not done) to dispute (vAdu) with me;  
further (ika mIda), there is no (IEdu) refuge (gati) for me;  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C8 O Consort (kAnta) of lakshmi (SrI)! How much (enta) shall I keep on worshipping (sEvinca) for relieving (tIrcuTaku) (tIrcuTakenta) my worry (cinta)?  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C9 O Consort (nAtha) of lakshmi (SrI)! In (lOna) this World (avani) (nAthAvani) I do not find (kAna) like this (iTlu); is it indeed true (nijamEnA)?  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C10 Do not (vaddu) slip (tappa) on Your word (paddu); do not (vaddu) forget (marava) me at any (E) (vadduyE) time (proddu);  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C11 O My Father (anna)! Please protect (brOvu) me (nannu) quickly (binna); if You do not protect (brOvaka unna) (brOvakunna) me, I shall not budge (viDanu) (viDananna);  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

C12 O Consort (rAja) of sItA (SrI jAnakI)! O Lord worshipped (kRta pUja) by this tyAgarAja!  
O Lord SrI rAma! O Lord SrI rAma! O Vanquisher of SrI paraSu rAma!  
O Lord bereft of desires!

Notes –

Variations -

<sup>1</sup> – jita rAma – jita kAma : In the book wherein ‘jita kAma’ is given, the meaning derived is ‘vanquisher of paraSu rAma’. Therefore, ‘jita rAma’ has been adopted.

<sup>4</sup> – binna – vinna. In the present context, the word would mean ‘quickly’. However, in the Telugu Dictionary, there is no such word ‘vinna’ or ‘binna’ to mean ‘quickly’. SrI tyAgarAja uses the word ‘binna’ in the kRti ‘marakata maNi’ rAga varALi to mean ‘quickly’. But, as per dictionary, the actual word seems to be ‘binne’, ‘birana’ to mean ‘quickly’. Therefore, ‘binna’ has been adopted here.

References -

<sup>2</sup> – Aru ripulu – Six internal enemies - kAma, krOdha, lObha, mOha, mada and mAtsarya.

Comments -

<sup>3</sup> – nijamEnA – It is given as ‘nijamEna’ in all books. However, as this is a question, the ending vowel should be elongated. It has, accordingly, been adopted.

## Devanagari

प. श्री राम श्री राम जित राम गत काम

च1. देव(ये)मि दोव नन्नु ब्रोव वेग रावा (श्री)

च2. बाल भक्त पाल सु-गुण शील ताळ जाल (श्री)

- చ3. ధీర సు-శరీర నిర్వికార(యె)లుకోరా (శ్రీ)  
 చ4. ఆదరించ్చ రాదా నమ్మ లేదా మరियाదా (శ్రీ)  
 చ5. ఆరు రిపుల పోరు తీర్చు వారు ఐవ(రు)నూరు (శ్రీ)  
 చ6. రాయ మనసు రాయా ముని గెయ తాळ(దా)యె (శ్రీ)  
 చ7. వాదు కారాదు ఇక మీద గతి లేదు (శ్రీ)  
 చ8. చింత తీర్చుట(కె)ంత సేవించ్చ శ్రీ కాంత (శ్రీ)  
 చ9. శ్రీ నా(థా)వని లోన ఇట్లు కాన నిజమేనా (శ్రీ)  
 చ10. పద్దు తప్ప వద్దు(యె) ప్రొద్దు మరవ వద్దు (శ్రీ)  
 చ11. బిన్న బ్రోవు నన్ను బ్రోవ(కు)న్న విడ(న)న్న (శ్రీ)  
 చ12. శ్రీ జానకీ రాజ త్యాగరాజ కృత పూజ (శ్రీ)

### English with Special Characters

- pa. śrī rāma śrī rāma jita rāma gata kāma  
 ca1. dēva(yē)mi dōva nannu brōva vēga rāvā (śrī)  
 ca2. bāla bhakta pāla su-guṇa śīla tāḷa jāla (śrī)  
 ca3. dhīra su-śārīra nirvikāra(yē)lukōrā (śrī)  
 ca4. ādariñca rādā namma lēdā mariyādā (śrī)  
 ca5. āru ripula pōru tīrcu vāru eva(ru)nnāru (śrī)  
 ca6. rāya manasu rāyā muni gēya tāḷa(dā)ye (śrī)  
 ca7. vādu kārādu ika mīda gati lēdu (śrī)  
 ca8. cinta tīrcuṭa(ke)nta sēviñca śrī kānta (śrī)  
 ca9. śrī nā(thā)vani lōna iṭlu kāna nijamēnā (śrī)  
 ca10. paddu tappa vaddu(yē) proddu marava vaddu (śrī)  
 ca11. binna brōvu nannu brōva(ku)nna viḍa(na)nna (śrī)  
 ca12. śrī jānakī rāja tyāgarāja kṛta pūja (śrī)

### Telugu

- ప. శ్రీ రామ శ్రీ రామ జిత రామ గత కామ  
 చ1. దేవ(యే)మి దోవ నన్ను బ్రోవ వేగ రావా (శ్రీ)

- చ2. బాల భక్త పాల సు-గుణ శీల తాళ జాల (శ్రీ)  
 చ3. ధీర సు-శరీర నిర్వికార(యే)లుకోరా (శ్రీ)  
 చ4. ఆదరిచ్చ రాదా నమ్మ లేదా మరియాదా (శ్రీ)  
 చ5. ఆరు రిపుల పోరు తీర్చు వారు ఎవ(రు)న్నారు (శ్రీ)  
 చ6. రాయ మనసు రాయా ముని గేయ తాళ(దా)యె (శ్రీ)  
 చ7. వాదు కారాదు ఇక మీద గతి లేదు (శ్రీ)  
 చ8. చిన్న తీర్చుట(కె)న్న సేవిచ్చ శ్రీ కాస్త (శ్రీ)  
 చ9. శ్రీ నా(ధా)వని లోన ఇట్లు కాన నిజమేనా (శ్రీ)  
 చ10. పద్దు తప్ప వద్దు(యే) ప్రొద్దు మరవ వద్దు (శ్రీ)  
 చ11. బిన్న బ్రోవు నన్ను బ్రోవ(కు)న్న విడ(న)న్న (శ్రీ)  
 చ12. శ్రీ జానకీ రాజ త్యాగరాజ కృత పూజ (శ్రీ)

## Tamil

- ప. ధ్రీ రామ ధ్రీ రామ జిత రామ కృత కామ  
 స1. తేవ(యే)మి తోవ నన్ను ప్రోవ వేవ రావా (ధ్రీ)  
 స2. పాల పాకత పాల సు-కృణ సీల తాగ జాల (ధ్రీ)  
 స3. ధీర సు-సీర నిర్-వికార(యే)లుకోరా (ధ్రీ)  
 స4. ఆత్మగీర్ష రాతా నమ్మ లేతా మరీయాతా (ధ్రీ)  
 స5. ఆరు రిపుల పోరు తీర్చు వారు ఎవ(రు)న్నార (ధ్రీ)  
 స6. రాయ మనసు రాయా ముని కేయ తాగ(తా)యె (ధ్రీ)  
 స7. వాత్తు కారాత్తు ఇక మీత్ కృతి లేత్తు (ధ్రీ)  
 స8. చిన్న తీర్చుట(కె)న్న సేవిచ్చ ధ్రీ కాస్త (ధ్రీ)  
 స9. ధ్రీ నా(ధా)వని లోన ఇట్లు కాన నిజమేనా (ధ్రీ)  
 స10. పత్తు తప్ప వద్దు(యే) ప్రొద్దు మరవ వద్దు (ధ్రీ)  
 స11. బిన్న బ్రోవు నన్ను బ్రోవ(కు)న్న విడ(న)న్న (ధ్రీ)  
 స12. ధ్రీ జానకీ రాజ త్యాగరాజ కృత పూజ (ధ్రీ)

ఇరామా! ఇరామా! పరశరామణై వెంఱవణే! ఇశ్శకణఱ్ఱోణే!

1. తేవా! ఱ్ఱణై వఱ్ఱియెనక్కు? ఱ్ఱణైకా క్కాక విరైవిల్ వారాయో?
2. ఇణైఱ్ఱణే! తొణ్డరైక క్కాప్పొణే! నఱ్ఱుణ్ణశీలణే! తాగవియలెన్;
3. ధీరణే! నల్లుడలొణే! మఱ్ఱమఱ్ఱోణే! ఱ్ఱణైకాగ్గవాయయ్యా;
4. ఆత్మగీర్షకాకాతా? నమ్పవిల్లయ్యా? ఇత్తు మరీయాతయ్యా?
5. ఱ్ఱుడకైవర్ అఱ్ఱువఱ్ఱిన్ పొఱ్ఱిణైత్త తీర్ప్పవర్ ఱ్ఱుఱ్ఱుగ్గ?
6. మణ్ణా! మణమ్ కల్లా? ముణివరాల పాడప్పెఱ్ఱోణే! తాగవియలతాయిఱ్ఱు;
7. (ఱ్ఱణైకా) వాత్తు శెయ్యలకాత్తు; ఇణిమేల్ కతియిల్లె;

8. ಕವಲೆ ತ್ತೀಪ್ಪತಠ್ಕು ಂವ್ವಲವು ಂವಿಪ್ಪತುಠ್ಣಲೆ, ಢಾ ಢಣ್ಣಾಲಾ?
9. ಲಿಲಕುತುಢಿ ಢಣ್ಣಾಲಾ! ಪುವಿಢಿಲ ಲಿಪ್ಪಡಿಕು ಕಾಣ್ಣೆಠ್, ಲಿತು ಁಠ್ಣಢೆಢಾ?
10. ಂಸಾಲ ತವಠಾತೇ; ಂವ್ವಢಢುಢುಢು ಂಠ್ಣಲೆ ಢಠವಾತೇ;
11. ವಲರಲವಿಲ ಕಾಪ್ಪಾಢೆಠ್ಣಲೆ; ಕಾವಾತಿರುಠ್ಠಾಲ ವೀಡೆಠ್, ತಠ್ತಲೆಢೆ!
12. ಸಾಲಕಲ ಢಣ್ಣಾಲಾ! ತಲಾಕರಾಸಠ್ ವಢಿಪಾಢು ಂವ್ವುಢುಢು  
ಲಿರಾಢಾ! ಲಿರಾಢಾ! ಪರಸರಾಢಲೆ ವಲಠ್ಠವಲೆ! ಲಿಂಸಲಕಲಠ್ಠೆಠ್ಣಾಲೆ!

ಢಾಠ್ಠಢಠ್ಠೆಠ್ಣಾಲೆ - ಪರಢ್ಪಾಠುಠ್ಣಲೆಠ್ಣಲೆ ಕುಠಿಕ್ಕುಢು.  
ಁಪ್ಪಕಲವರ್ ಅಠುಲರ್ - ಲಿಂಸಲ, ಸಲಠ್ಢು, ಪೆರಾಲಸಲ, ಢಢಕಕುಢು, ಂಸರುಕ್ಕು, ಕಾಢ್ಪುಪ್ಪ

## Kannada

- ಪ. ತ್ರೀ ರಾಢು ತ್ರೀ ರಾಢು ಚಲೆ ರಾಢು ಗಲೆ ಕಾಢು
- ಚಗ. ದೇವ(ಲೀ)ಢಲ ದೇವ ಠ್ಠು ಪೂವ ವೇಗಲ ರಾಲಾ (ತ್ರೀ)
- ಚಁ. ಬಾಲ ಭಕ್ತ ವಾಲ ಸು-ಗುಠ ಶೀಲ ತಾಲ ಜಾಲ (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ಧೀರ ಸು-ಶರೀರ ಠ್ಠಿಕಾರ(ಲೀ)ಲುಕೇರಾ (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ಆದರಿಞ್ಞ ರಾಢಾ ಠ್ಠು ಲೀಢಾ ಢರಿಯಾಢಾ (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ಆರು ರಿಪುಲ ಪೇರಲು ತೀರು ವಾರು ಂವ(ರು)ಠ್ಠಾರು (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ರಾಯ ಢಠಸು ರಾಯಾ ಢುಠಿ ಗೇಯ ತಾಲ(ಢಾ)ಯೆ (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ವಾಢು ಕಾರಾಢು ಇಸ ಢೀಢ ಗಲೆ ಲೀಢು (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ಚಠ್ಠ ತೀರುಟ(ಕೆ)ಠ್ಠ ಸೇವಿಞ್ಞ ತ್ರೀ ಕಾಠ್ಠ (ತ್ರೀ)
- ಚಃ. ತ್ರೀ ಠಾ(ಢಾ)ವಠಿ ಲೀಠ ಠ್ಠು ಕಾಠ ನಿಜಢೇಠಾ (ತ್ರೀ)
- ಚಗಂ. ಪಢ್ಠು ತಪ್ಪ ವಢ್ಠು(ಲೀ) ಪೂಢ್ಠು ಢರವ ವಢ್ಠು (ತ್ರೀ)
- ಚಗಂ. ಬಠ್ಠು ಪೂವು ಠ್ಠು ಪೂವ(ಕು)ಠ್ಠು ವಲಢ(ಠ)ಠ್ಠು (ತ್ರೀ)
- ಚಗಂ. ತ್ರೀ ಜಾಠಕೀ ರಾಜ ತ್ಯಾಗರಾಜ ಕೃತ ಪೂಜ (ತ್ರೀ)

## Malayalam

- ಪ. ಂರೀ ರಾಢು ಂರೀ ರಾಢು ಜಲಠ ರಾಢು ಗಠ ಕಾಢು
- ಪ1. ಡೆವ(ಲೀ)ಢಲ ಡೆವ ಠ್ಠು ಡ್ರೆವಾಢ ವೆಗಲ ರಾಢಾ (ಂರೀ)
- ಪ2. ಂಬಾಲ ಡಕಠ ಪಾಲ ಸು-ಗುಠ ಂರೀಲ ತಾಠ ಜಾಲ (ಂರೀ)
- ಪ3. ಯೀರ ಸು-ಂರೀರ ಠಿರಲಕಾರ(ಲೀ)ಲುಕೇರಾ (ಂರೀ)
- ಪ4. ಅಠರಲಠ್ಠು ರಾಢಾ ಠ್ಠು ಲೆಢಾ ಢರಿಯಾಢಾ (ಂರೀ)

- ച5. ആരു രിപുല പോരു തീർച്ചു വാരു എവ(രു)ന്നാരു (ശ്രീ)  
 ച6. രായ മനസു രായാ മുനി ഗേയ താള(ദാ)യെ (ശ്രീ)  
 ച7. വാദു കാരാദു ഇക മീദ ഗതി ലേദു (ശ്രീ)  
 ച8. ചിന്ത തീർച്ചുട(കെ)ന്ത സേവിഞ്ച ശ്രീ കാന്ത (ശ്രീ)  
 ച9. ശ്രീ നാ(ഥാ)വനി ലോന ഇട്ലു കാന്ത നിജമേനാ (ശ്രീ)  
 ച10. പദു തപ്പ വദു(യേ) പ്രൊദു മരവ വദു (ശ്രീ)  
 ച11. ബിന്ത ബ്രോവു നന്നു ബ്രോവ(കു)ന്ന വിഡ(ന)ന്ന (ശ്രീ)  
 ച12. ശ്രീ ജാനകീ രാജ ത്യാഗരാജ കൃത പൂജ (ശ്രീ)

## Assamese

- പ. ശ്രീ ബാമ ശ്രീ ബാമ ജിത ബാമ ഗത കাম  
 ച1. ദേവ(യെ)മി ദോവ നമു രോവ രേഗ രാവാ (ശ്രീ)  
 ച2. വാല ഭക്ത പാല സു-ഗുണ ശീല താല ജാല (ശ്രീ)  
 ച3. ദീര സു-ശരീര നിർവ്വീകാർ(യെ)ലുകോവാ (ശ്രീ)  
 ച4. അദർവ്വ രാദാ നമ്യ ലേദാ മർവ്വയാദാ (ശ്രീ)  
 ച5. അർവ്വ രിപുല പോർവ്വ തീർച്ചു വാർവ്വ എവ(ർവ്വ)ന്നാർവ്വ (ശ്രീ)  
 ച6. ബായ മനസു ബായാ മുനി ഗേയ താല(ദാ)യെ (ശ്രീ)  
 ച7. രാദു കാവാദു ഇക മീദ ഗതി ലേദു (ശ്രീ)  
 ച8. ചിന്ത തീർച്ചുട(കെ)ന്ത സേവിഞ്ച ശ്രീ കാന്ത (ശ്രീ)  
 ച9. ശ്രീ നാ(ഥാ)വനി ലോന ഇട്ലു കാന്ത നിജമേനാ (ശ്രീ)  
 ച10. പദു തപ്പ വദു(യെ) പ്രൊദു മരവ വദു (ശ്രീ)  
 ച11. ബിന്ത രോവു നന്നു രോവ(കു)ന്ന വിഡ(ന)ന്ന (ശ്രീ)  
 ച12. ശ്രീ ജാനകീ രാജ അഗരാജ കൃത പൂജ (ശ്രീ)

## Bengali

- പ. ശ്രീ രാമ ശ്രീ രാമ ജിത രാമ ഗത കাম  
 ച1. ദേവ(യെ)മി ദോവ നമു രോവ രേഗ രാവാ (ശ്രീ)  
 ച2. വാല ഭക്ത പാല സു-ഗുണ ശീല താല ജാല (ശ്രീ)  
 ച3. ദീര സു-ശരീര നിർവ്വീകാർ(യെ)ലുകോവാ (ശ്രീ)  
 ച4. അദർവ്വ രാദാ നമ്യ ലേദാ മർവ്വയാദാ (ശ്രീ)  
 ച5. അർവ്വ രിപുല പോർവ്വ തീർച്ചു വാർവ്വ എവ(ർവ്വ)ന്നാർവ്വ (ശ്രീ)

- ଚଢ଼. ରାୟ ମନସୁ ରାୟା ମୁନି ଗେୟ ତାଳ(ଦା)ୟେ (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧. ବାଦୁ କାରାଦୁ ଇକ ମୀଦ ଗତି ଲେଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧. ଚିନ୍ତ ଚିଟୁଟ(କେ)ନ୍ତ ସେବିନ୍ତ ଶ୍ରୀ କାନ୍ତ (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧. ଶ୍ରୀ ନା(ଥା)ବନି ଲୋନ ଇଟୁ କାନ ନିଜମେନା (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧୦. ପଦୁ ତପ୍ପ ବଦୁ(ୟେ) ପ୍ରୋଦୁ ମରବ ବଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧୧. ବିନ୍ନ ରୋବୁ ନନ୍ନୁ ରୋବ(କୁ)ନ୍ନ ବିଡ(ନ)ନ୍ନ (ଶ୍ରୀ)  
 ଚ୧୨. ଶ୍ରୀ ଜାନକୀ ରାଜ ଐାଗରାଜ କୃତ ପୂଜ (ଶ୍ରୀ)

### **Gujarati**

୫. ଶ୍ରୀ ରାମ ଶ୍ରୀ ରାମ ଚିତ ରାମ ଗତ କାମ  
 ୫୧. ଶ୍ଵେ(ୟେ)ମି ଶ୍ଵେ ନନ୍ନୁ ଓବ ଦେଗ ରାବା (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୨. ଭାଲ ଭକ୍ତ ପାଲ ସୁ-ଗୁଡ଼ା ଶୀଲ ତାଞ୍ଜ ଲାଲ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୩. ଧୀର ସୁ-ଶରୀର ନିର୍ବିକାର(ୟେ)ଲୁକୋରା (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୪. ଆଦରିନ୍ତ ରାଘା ନନ୍ନୁ ଲେଘା ମରିଧାଘା (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୫. ଆରୁ ଚିପୁଲ ପୋରୁ ଚିର୍ଯୁ ବାରୁ ଅବ(ର)ନ୍ନାରୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୬. ରାୟ ମନସୁ ରାୟା ମୁନି ଗେୟ ତାଞ୍ଜ(ଦା)ୟେ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୭. ବାଦୁ କାରାଦୁ ଇକ ମୀଦ ଗତି ଲେଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୮. ଚିନ୍ତ ଚିଟୁଟ(କେ)ନ୍ତ ସେବିନ୍ତ ଶ୍ରୀ କାନ୍ତ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୯. ଶ୍ରୀ ନା(ଥା)ବନି ଲୋନ ଇଟୁ କାନ ନିଜମେନା (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୧୦. ପଦୁ ତପ୍ପ ବଦୁ(ୟେ) ପ୍ରୋଦୁ ମରବ ବଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୧୧. ବିନ୍ନ ରୋବୁ ନନ୍ନୁ ରୋବ(କୁ)ନ୍ନ ବିଡ(ନ)ନ୍ନ (ଶ୍ରୀ)  
 ୫୧୨. ଶ୍ରୀ ଜାନକୀ ରାଜ ଐାଗରାଜ କୃତ ପୂଜ (ଶ୍ରୀ)

### **Oriya**

୧. ଶ୍ରୀ ରାମ ଶ୍ରୀ ରାମ ଚିତ ରାମ ଗତ କାମ  
 ୧୧. ଦେଖ(ୟେ)ମି ଦୋଖ ନନ୍ନୁ ଦୋଖ ଶ୍ଵେଗ ରାଘା (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୨. ଭାଲ ଭକ୍ତ ପାଲ ସୁ-ଗୁଡ଼ା ଶୀଲ ତାଞ୍ଜ ଲାଲ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୩. ଧୀର ସୁ-ଶରୀର ନିର୍ବିକାର(ୟେ)ଲୁକୋରା (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୪. ଆଦରିନ୍ତ ରାଘା ନନ୍ନୁ ଲେଘା ମରିଧାଘା (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୫. ଆରୁ ଚିପୁଲ ପୋରୁ ଚିର୍ଯୁ ବାରୁ ଅବ(ର)ନ୍ନାରୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୬. ରାୟ ମନସୁ ରାୟା ମୁନି ଗେୟ ତାଞ୍ଜ(ଦା)ୟେ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୭. ବାଦୁ କାରାଦୁ ଇକ ମୀଦ ଗତି ଲେଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୮. ଚିନ୍ତ ଚିଟୁଟ(କେ)ନ୍ତ ସେବିନ୍ତ ଶ୍ରୀ କାନ୍ତ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୯. ଶ୍ରୀ ନା(ଥା)ବନି ଲୋନ ଇଟୁ କାନ ନିଜମେନା (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୧୦. ପଦୁ ତପ୍ପ ବଦୁ(ୟେ) ପ୍ରୋଦୁ ମରବ ବଦୁ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୧୧. ବିନ୍ନ ରୋବୁ ନନ୍ନୁ ରୋବ(କୁ)ନ୍ନ ବିଡ(ନ)ନ୍ନ (ଶ୍ରୀ)  
 ୧୧୨. ଶ୍ରୀ ଜାନକୀ ରାଜ ଐାଗରାଜ କୃତ ପୂଜ (ଶ୍ରୀ)



੨੭. ਕਮਲ ਮਨਬੁ ਕਮਲਾ ਮੂਨਿ ਕੋਲ ਚਾਕ(ਦਾ)ਕੋਲ (ਗੁੰ)
੨੮. ਖਾਦੂ ਕਾਰਾਦੂ ਕਕ ਮਾਦ ਗਠਿ ਕੋਲੂ (ਗੁੰ)
੨੯. ਚਿਠ ਚੀਰ੍ਹਿ(ਕੋ)ਠ ਬੇਭਿਠ ਗੁੰ ਕਾਠ (ਗੁੰ)
੩੦. ਗੁੰ ਨਾ(ਘਾ)ਭਨਿ ਕੋਲ ਕੋਲੂ ਕਾਨ ਨਿਠਮੋਨਾ (ਗੁੰ)
੩੧. ਚਕੂ ਚਕੂ ਚਕੂ(ਕੋ) ਚਕੂ ਮਕਠ ਚਕੂ (ਗੁੰ)
੩੨. ਚਿਨ੍ਹਿ ਚਿਨ੍ਹਿ ਨਨ੍ਹਿ ਚਿਨ੍ਹਿ(ਕੋ) ਚਿਨ੍ਹਿ(ਕੋ)ਨ (ਗੁੰ)
੩੩. ਗੁੰ ਕਾਨਕਾ ਕਾਠ ਚਾਗਕਾਠ ਕੂਠ ਚੂਠ (ਗੁੰ)

### **Punjabi**

੫. ਸ਼ੀ ਰਾਮ ਸ਼ੀ ਰਾਮ ਜਿਤ ਰਾਮ ਗਤ ਕਾਮ
੩੪. ਚੇਵ(ਯੇ)ਮਿ ਚੇਵ ਨਨ੍ਹਿ ਚੇਵ ਵੇਗ ਰਾਵਾ (ਸ਼ੀ)
੩੫. ਬਾਲ ਭਕਤ ਪਾਲ ਸੁ-ਗੁਣ ਸ਼ੀਲ ਤਾਲ ਜਾਲ (ਸ਼ੀ)
੩੬. ਧੀਰ ਸੁ-ਸ਼ਰੀਰ ਨਿਰ੍ਹਿਕਾਰ(ਯੇ)ਲੁਕੋਰਾ (ਸ਼ੀ)
੩੭. ਆਦਰਿਵਚ ਰਾਦਾ ਨਮ ਲੇਦਾ ਮਰਿਯਾਦਾ (ਸ਼ੀ)
੩੮. ਆਰੁ ਰਿਪੁਲ ਪੋਰੁ ਤੀਰਚੁ ਵਾਰੁ ਏਵ(ਰੁ)ਨਨਾਰੁ (ਸ਼ੀ)
੩੯. ਰਾਯ ਮਨਸੁ ਰਾਯਾ ਮੁਨਿ ਗੇਯ ਤਾਲ(ਦਾ)ਯੇ (ਸ਼ੀ)
੪੦. ਵਾਦੁ ਕਾਰਾਦੁ ਇਕ ਮੀਦ ਗਤਿ ਲੇਦੁ (ਸ਼ੀ)
੪੧. ਚਿਨਤ ਤੀਰਚੁਟ(ਕੇ)ਨਤ ਸੇਵਿਵਚ ਸ਼ੀ ਕਾਨਤ (ਸ਼ੀ)
੪੨. ਸ਼ੀ ਨਾ(ਥਾ)ਵਨਿ ਲੋਨ ਇਟਲੁ ਕਾਨ ਨਿਜਮੇਨਾ (ਸ਼ੀ)
੪੩. ਪੱਦੁ ਤੱਪ ਵੱਦੁ(ਯੇ) ਪੱਦੁ ਮਰਵ ਵੱਦੁ (ਸ਼ੀ)
੪੪. ਖਿਨ ਖੇਵੁ ਨਨ੍ਹਿ ਖੇਵ(ਕੁ)ਨਨ ਵਿਡ(ਨ)ਨਨ (ਸ਼ੀ)
੪੫. ਸ਼ੀ ਜਾਨਕੀ ਰਾਜ ਤਜਾਰਾਜ ਕ੍ਰਿਤ ਪੂਜ (ਸ਼ੀ)